

Bibliothèque universitaire d'Angers

Répertoire numérique détaillé

Fonds Pierre Garnier
R 210 000

par Anne-Claire François

Sous la direction de
France Chabod

Angers
2008

SOMMAIRE

<u>INTRODUCTION</u>	<u>5</u>
<i>Zone d'identification</i>	<u>5</u>
<i>Zone du contexte</i>	<u>5</u>
<i>Zone du contenu</i>	<u>7</u>
<i>Zone des conditions d'accès et d'utilisation</i>	<u>7</u>
<i>Zone des sources complémentaires</i>	<u>7</u>
<i>Zone du contrôle de la description</i>	<u>13</u>
<u>PLAN DE CLASSEMENT</u>	<u>14</u>
<u>ACTIVITÉS POÉTIQUES</u>	<u>15</u>
<i>Écrits linéaires</i>	<u>15</u>
Œuvres de Pierre Garnier	<u>15</u>
R 210 001.....	<u>15</u>
R 210 002.....	<u>15</u>
R 210 003.....	<u>15</u>
R 210 004.....	<u>15</u>
R 210 005.....	<u>15</u>
R 210 006.....	<u>15</u>
R 210 007.....	<u>15</u>
Écrits sur la poésie.....	<u>16</u>
R 210 008.....	<u>16</u>
<i>Poèmes sonores</i>	<u>16</u>
R 210 009.....	<u>16</u>
<i>Poèmes visuels</i>	<u>16</u>
Œuvres de Pierre Garnier	<u>16</u>
R 210 010.....	<u>16</u>
R 210 011.....	<u>16</u>
R 210 012.....	<u>16</u>
R 210 013.....	<u>16</u>
R 210 014.....	<u>17</u>
R 210 015.....	<u>17</u>
R 210 016.....	<u>17</u>
R 210 017.....	<u>17</u>
R 210 018.....	<u>17</u>
R 210 019.....	<u>17</u>
R 210 020.....	<u>17</u>
R 210 021.....	<u>17</u>

<u>R 210 022</u>	<u>17</u>
<u>R 210 023</u>	<u>17</u>
<u>R 210 024</u>	<u>17</u>
<u>R 210 025</u>	<u>17</u>
<u>R 210 026</u>	<u>17</u>
<u>R 210 027</u>	<u>17</u>
<u>R 210 028</u>	<u>18</u>
<u>R 210 029</u>	<u>18</u>
<u>R 210 030</u>	<u>18</u>
<u>R 210 031</u>	<u>18</u>
<u>R 210 032</u>	<u>18</u>
<u>R 210 033</u>	<u>18</u>
<u>R 210 034</u>	<u>18</u>
<u>R 210 035</u>	<u>18</u>
<u>R 210 036</u>	<u>19</u>
<u>R 210 037</u>	<u>19</u>
<u>R 210 038</u>	<u>19</u>
<u>Œuvres d'Ilse Garnier</u>	<u>19</u>
<u>R 210 039</u>	<u>19</u>
<u>R 210 040</u>	<u>19</u>
<u>R 210 041</u>	<u>19</u>
<u>Publications avec plusieurs auteurs</u>	<u>19</u>
<u>R 210 042</u>	<u>19</u>
<u>R 210 043</u>	<u>19</u>
<u>R 210 044</u>	<u>19</u>
<u>R 210 045</u>	<u>20</u>
<u>PARTICIPATION À DES ÉVÈNEMENTS PARTICULIERS</u>	<u>20</u>
<u>R 210 046</u>	<u>20</u>
<u>PHOTOGRAPHIES</u>	<u>20</u>
<u>R 210 047</u>	<u>20</u>
<u>OBJETS</u>	<u>21</u>
<u>R 212 048-052</u>	<u>21</u>
<u>DOCUMENTS DE GRAND FORMAT</u>	<u>21</u>
<u>Poèmes visuels</u>	<u>21</u>
<u>Œuvres de Pierre Garnier</u>	<u>22</u>
<u>R 210 053</u>	<u>22</u>
<u>R 210 054</u>	<u>22</u>
<u>R 210 055</u>	<u>22</u>
<u>R 210 056</u>	<u>23</u>
<u>R 210 057</u>	<u>23</u>
<u>R 210 058</u>	<u>23</u>
<u>R 210 059</u>	<u>23</u>
<u>R 210 060</u>	<u>23</u>
<u>Œuvre d'Ilse Garnier</u>	<u>23</u>
<u>R 210 061</u>	<u>23</u>

<u>Publications avec plusieurs auteurs.....</u>	<u>23</u>
<u>R 210 062.....</u>	<u>23</u>
<u>R 210 063.....</u>	<u>23</u>
<u>R 210 064.....</u>	<u>23</u>
<u>R 210 065.....</u>	<u>23</u>
<u>Photographies.....</u>	<u>24</u>
<u>R 210 066-067.....</u>	<u>24</u>
<u>INDEX DES ŒUVRES PRÉSENTES DANS LE FONDS ET DES NOMS</u>	
<u>D'AUTEURS.....</u>	<u>25</u>
<u>ANNEXES.....</u>	<u>27</u>
<u>Annexe 1 : Tableau de concordance des cotes.....</u>	<u>27</u>

INTRODUCTION

Zone d'identification

Référence : FR BU Angers / R 210 000.

Intitulé : Fonds Pierre Garnier.

Dates extrêmes : 1950-1997.

Niveau de description : la description est faite au niveau du dossier.

Importance matérielle et support : le fonds comprend 67 articles qui sont répartis dans 13 boîtes et 7 grandes chemises, ce qui représente un métrage de 1,5 m.l. Il comprend majoritairement des documents papiers mais également des photographies, une cassette audio et un CD audio.

Zone du contexte

Nom du producteur : Pierre Garnier

*Notice biographique*¹ :

PIERRE GARNIER : est né le 9 janvier 1928 à Amiens. Il grandit dans le quartier Saint-Roch au sein d'une famille laïque de gauche. Ses parents sont André Garnier, cordonnier puis fondé de pouvoir de banque et Georgette Cuvillier. Il a un frère, Georges.

En 1933 il va à l'école de Saint-Roch. En 1940, alors qu'il est âgé de 12 ans, son père est mobilisé. Il part alors en exode avec sa mère à Dinard (Ile-et-Vilaine). En 1946 il obtient son bac de philosophie. Il part poursuivre ses études à Paris : en octobre 1946, il entre en classe d'hypokhâgne au lycée Condorcet. En novembre il s'inscrit à la Sorbonne, il hésite alors entre l'histoire et l'allemand... et opte finalement pour l'allemand. En 1947, il obtient son certificat d'étude supérieur « études littéraires classiques à la Sorbonne » et en 1948 celui de « littérature allemande ». Jusqu'en septembre 1949 il étudie à l'université de Mayence en Allemagne. En juillet 1949 est publié pour la première fois un de ses poèmes intitulé *Intimité* dans *Les cahiers du nouvel humanisme*.

En octobre 1949 il devient assistant à la Realschule de Winnweiler/Kreis Rockenhausen dans le Palatinat jusqu'en juillet 1950. De retour à Paris, il fréquente les groupes de poètes parisiens : le Cercle des Jeunes Poètes, le Quintrec, la brasserie LIP, le dîner des Lettres et la Coupole en 1951. C'est également en 1951 qu'il découvre l'École des poètes de Rochefort. À ces occasions il fait de nombreuses rencontres dont Jean Bouhier (qui publiera des oeuvres de Pierre Garnier), Jean Rousselot, Louis Guillaume et Roger Toulouse qui restèrent des amis proches.

En octobre 1950, Pierre Garnier est nommé maître d'internat au lycée d'Amiens. Il s'inscrit à la Sorbonne pour finir sa licence d'allemand. Il y retrouve Ilse Hannelore Göttel, qu'il avait déjà rencontrée auparavant et qui se trouve à Paris pour parfaire son français. Ilse et Pierre Garnier se marient en 1952. Pierre Garnier continue à publier : *Vive-cœur*, *La mort en rêve*, *Souches d'Aubes*. En juillet 1952 il obtient sa licence de Lettres.

D'août à septembre 1952 il fait sa préparation militaire aux Rousses dans le Jura. En novembre il est incorporé au 42^{ème} régiment de transmission à Zweibrücken/Deux-Ponts. Il rentre du service militaire le 15 octobre 1953 et regagne Amiens. Il est alors auxiliaire au lycée d'Amiens, à la Cité Scolaire. Le 17 juin 1954 il perd sa mère. En août et

1 Comprend la biographie de Pierre Garnier, mais également une brève biographie de sa femme Ilse.

septembre 1954 il part en RDA et adhère au Parti Communiste français (P.C.F.). La même année il reçoit son diplôme d'études supérieures d'allemand et devient adjoint d'enseignement stagiaire à Soissons.

De 1955 à 1959, il voyage beaucoup : il part en RDA, en Tchécoslovaquie, en Grèce, en Égypte, au Soudan, en Israël (où il travaille au kibboutz de Givat Haïm). Ces voyages vont marquer son travail (à titre d'exemple, il militera, suite à son voyage en Égypte, pour la cause égyptienne dans l'affaire de la nationalisation du canal de Suez). Il effectuera d'autres voyages dans les années 1980 : USA, Sénégal, Mali, Kenya, Turquie, Bulgarie, U.R.S.S.

Dans les années 1950-1960, seront publiés des livres de Pierre Garnier tel que *Les armes de la Terre*, *La nuit est prisonnière des étoiles*, *Seconde géographie* (qui lui vaudra le 6 octobre 1960 le Prix de l'Archange), ainsi que des essais sur différents auteurs (Nietzsche, Heine, Nerval, Rimbaud...) et de nombreuses traductions.

En juillet 1956 il devient secrétaire de la section d'Amiens de la Ligue des Droits de l'Homme et délégué au Congrès National de Rouen. En 1958, il quitte le PCF. Le 11 mai 1960, Pierre Garnier est élu membre titulaire de l'Académie d'Amiens.

A la fin des années 1950 Pierre Garnier s'oriente vers la poésie expérimentale et fonde avec sa femme Ilse, le spatialisme. Il publie également de nombreux poèmes et textes théoriques importants (par exemple *Manifeste pour une poésie visuelle et sonore*).

En 1963 il devient professeur certifié par intégration. C'est également à partir de cette année qu'il devient rédacteur en chef de la revue spatialiste *Les lettres*, éditée par André Silvaire et ce jusqu'en 1968. Il collabore aussi à de nombreux journaux et revues : *le Courrier Picard*, *Eklitra*, *In'hui*, *le Journal des Oiseaux*, *Europe*, *Poésie 90*...

Il travaille également en collaboration avec son ami poète Seiichi Niikkuni, ce qui aboutit en 1967 aux poèmes visuels et sonores franco-japonais.

En 1980, son père décède. La même année il est nommé en classes préparatoires (H.E.C.) au lycée Louis Thuillier. Il prendra sa retraite de l'Éducation Nationale en 1989.

Aujourd'hui Pierre Garnier vit avec sa femme, Ilse, à Saisseval dans la Somme.

ILSE GARNIER

Ilse Garnier, de son nom de jeune fille Ilse Göttel, est née en 1927 à Kaiserslautern, en Rhénanie-Palatinat en Allemagne. Elle vient étudier en France, où en 1950, elle rencontre Pierre Garnier qui deviendra son mari.

Poétesse, elle est l'auteure de nombreuses œuvres telles que *Blason du corps féminin*, *Les Jardins de l'enfance*, *Winterlandschaft mit Vögeln*... Avec son époux, elle est à l'origine du spatialisme, et publiera des œuvres en collaboration avec ce dernier.

Modalités d'entrée et historique de la conservation : le fonds Pierre Garnier est entré par voie de don à la Bibliothèque universitaire d'Angers suite au prêt de documents pour une exposition lors du colloque organisé par l'Université d'Angers en mai 1997. Le fonds n'a jusqu'alors jamais été classé, seule une trentaine d'articles avaient été cotés et enregistrés dans le catalogue général de la Bibliothèque.

Zone du contenu

Présentation du contenu : ce fonds regroupe de nombreux originaux des œuvres de Pierre Garnier, notamment des poèmes visuels, ainsi que des brouillons et des versions corrigées d'œuvres. Le fonds comprend également quelques documents inédits, ce qui en fait sa richesse. Enfin on y trouve des plombs d'imprimerie utilisés pour la revue *Les lettres*.

Tris et éliminations : les doubles et exemplaires multiples ont été extraits du fonds. Leur métrage linéaire correspond à 0,2 m.l.

Accroissements : après avoir pris contact avec Pierre Garnier, il semble peu probable que le fonds s'accroisse. Cependant l'auteur a décidé de regarder s'il ne lui reste pas quelques manuscrits qu'il pourrait donner pour compléter ce fonds.

Classement² : le fonds ne comportant pas d'archives personnelles hormis quelques lettres, il a été classé en fonction des différentes activités de l'auteur (principalement l'écriture). Pour des raisons pratiques les documents de grand format (nombreux dans le fonds) ont été classés à la fin.

Zone des conditions d'accès et d'utilisation

Statut Juridique : archives privées.

Accessibilité : l'ensemble du fonds est librement communicable.

Conditions de reproduction : bon nombre de documents du fonds font l'objet d'une protection : celle du droit d'auteur. Conformément au Code de la Propriété Intellectuelle, les œuvres (manuscrites ou non, contenues dans le fonds) ne peuvent donc être reproduites sans une autorisation préalable de l'auteur.

Langue des documents : bon nombre de documents sont rédigés en allemand et en français. On trouve également des documents en japonais, en anglais et en picard.

Caractéristiques matérielles : l'ensemble des documents du fonds sont en bon état. Une attention particulière doit cependant être portée aux documents de grand format de manipulation plus difficile, ainsi qu'aux plombs d'imprimerie de matière souple et donc facilement déformables.

Instruments de recherche : il est possible de retrouver quelques-uns des documents de ce fonds par le biais du catalogue de la Bibliothèque universitaire d'Angers.

Zone des sources complémentaires

Sources complémentaires dans le service d'archives : la Bibliothèque universitaire d'Angers conserve des fonds des poètes de l'École de Rochefort, Pierre Garnier ayant appartenu à ce mouvement, il est possible de trouver des documents le concernant dans les archives d'autres auteurs :

- le fonds Jean Bouhier, conservé sous la cote R 230 000, contient des documents relatifs à Pierre Garnier, on peut ainsi y trouver de la correspondance, des textes de l'auteur et des photographies.

² Dans la description des documents, les titres d'ouvrages en langue étrangère ont été traduits et placés entre crochets à la suite du titre original. Seuls les titres d'ouvrages ont fait l'objet d'une traduction et non les poèmes isolés.

- Le fonds Humeau, conservé sous la cote R 100 000 contient des textes de Pierre Garnier envoyés à Edmond Humeau.

Le fonds Serge Brindeau, conservé sous la cote R 220 000 contient des articles de Serge Brindeau sur quelques-uns des écrits de Pierre Garnier.

Dans les fonds spécialisés on trouve également des ouvrages donnés par les auteurs : ainsi on peut trouver des œuvres de Pierre Garnier dans les fonds d'ouvrages de l'École de Rochefort (R 50 000 à R 51 617), dans le fonds Humeau (R 100 000 à R 101 686), dans le fonds Jean Bouhier (R 105 000 à R 107 114) et dans le fonds Serge Brindeau (R 140 000 à R 150 000).

On trouve également à la Bibliothèque des cassettes vidéo (de petit format) du colloque Pierre Garnier de 1997, organisé par l'Université d'Angers aux cotes R 112 000 à R 112 006.

Sources complémentaires dans d'autres services d'archives : on peut trouver des documents intéressants dans le fonds de poésie spatiale de la Bibliothèque municipale Louis Aragon d'Amiens : Catherine Prévéral a réalisé un catalogue présentant la collection d'ouvrages et de périodiques spatialistes déposés à la Bibliothèque municipale d'Amiens par Pierre et Ilse Garnier.

Aux Archives Francesco Conz à Vérone est conservée la correspondance littéraire reçue par Ilse et Pierre Garnier (1950-1985).

*Bibliographie*³:

OUVRAGES SUR PIERRE GARNIER

Ouvrages consacrés à l'œuvre de Pierre Garnier

Richter, Vladimir. - *La Consolation de la Poésie ou Pierre Garnier, poète d'un pensée et d'une expérience (thèse d'habilitation)*. - Prague : université de Prague, 1969.

Phelut, Jean-Louis. - *Poétique de la Poésie spatiale (mémoire de maîtrise)*. - Lyon : faculté des Lettres, 1972.

Le Sidaner, Jean-Marie. - *Pierre Garnier*. - Uzès : Marc Alyn, 1976.

Lengellé, Martial. - *Pierre Garnier et le Spatialisme*. - Amiens : université de Paris, 1978.

Lengellé, Martial. - *Le Spatialisme selon l'itinéraire de Pierre Garnier*. - s.l. : André Silvaire, 1979.

Merryman, Judy F. - *Pierre Garnier's poèmes franco-japonais : challenges facing the performer of spatialiste and supranational poery*. - Chapel Hill : university of North Carolina, 1984.

Rischpler, Suzanne. - *Vom Wort zum Nichts? Der Spatialismus Pierre Garnier : Unter besonderer Berücksichtigung seiner metalyrischen Aspekte*. - Würzburg : Philosophische Fakultät der Julius-Maximilians-Universität Würzburg, 1985

3 La bibliographie de Pierre Garnier étant très fournie, tout n'a pas été indiqué ici. Il peut donc être intéressant de consulter la bibliographie de Martial Lengellé se trouvant dans L'œuvre *Poétique de Pierre Garnier* (Presses de l'université d'Angers, 2001), ainsi que la bibliographie réalisée par Catherine Prévéral (*Œuvres de Pierre et Ilse Garnier : bibliographie*, Université de Picardie, 1996).

Karcher, Stephen L. - *Les Jeux son Blancs : Pierre Garnier, Spatial poetry, and the Alchemical Albedo*. - Connecticut : comparative literature, 1985.

Cesbron, Georges et al. - *Pierre Garnier : actes du colloque d'Angers et Rochefort-sur-Loire des 29, 30 et 31 mai 1997*. - Angers : Presses de l'université d'Angers, 1998.

Lengellé, Martial. - *L'œuvre poétique de Pierre Garnier*. - Angers : Presses de l'université d'Angers, 2001.

Ouvrages consacrés à l'œuvre de Pierre et Ilse Garnier

Vree, Paul (de). - *Het spatialisme van Ilse en Pierre Garnier : Poezie in Fusie – visuel - konkreet fometisch*. - Lier : s.n., 1968.

Edeline, Francis. - *Ilse et Pierre Garnier*. - Liège : Éditions Yellow now, 1981.

Lengellé, Martial. - *Histoire du Paysage et de sa Représentation dans l'œuvre poétique d'Ilse et Pierre Garnier (1924-1986) (mémoire de DEA)*. - Amiens : Université de Picardie, 1996.

Prévéral, Catherine, Sinoquet, Bernard. - *Œuvres de Pierre et Ilse Garnier : bibliographie*. - Amiens : Bibliothèque municipale d'Amiens, 1998.

OUVRAGES ECRITS PAR PIERRE GARNIER

Vive cœur. - Jarnac : la Tour de feu, 1949.

Souches d'aubes. - Jarnac : la Tour de feu, 1950.

Un arbre sort de l'aube. - Amiens : le Courrier Picard, 1952.

Faire-part. - s.l. : Escales/Pierre-Jean Oswald, 1952.

Après nous la soleil. - s.l. : les Cahiers de Rochefort, 1952.

Quatre poèmes pour Ilse. - Ressac, 1953.

Les armes de la Terre. - Paris : librairie les Lettres, 1954.

Poésie allemand d'aujourd'hui. - Paris : librairie les Lettres, 1955.

Les veilleurs. - s.l. : les cahiers de Rochefort, 1955.

Poèmes de Gottfried Benn. - Paris : librairie les Lettres, 1956.

Roger Toulouse (essai). - s.l. : les Amis de Rochefort, 1956.

Frédéric Nietzsche. - s.l. : Seghers, 1957.

La nuit est prisonnière des étoiles. - Paris : librairie les Lettres, 1958.

Seuls quelques-uns le peuvent. - s.l. : les Cahiers de Rochefort, 1958.

Gottfried Benn : un demi-siècle vécu par un poète allemand. - Paris : André Silvaire, 1959.

Henri Heine. - s.l. : Seghers, 1959.

Seconde géographie. - s.l. : Gallimard, 1959.

Sept poèmes extraits d'Ithaque. - s.l. : les Cahiers de Rochefort, 1959.

Goethe. - Paris : André Silvaire, 1960.

Les Synthèses. - Paris : André Silvaire, 1961.
Positions actuelles. - Paris : André Silvaire, 1961.
Novalis. - s.l. : Seghers, 1962.
Poèmes spatiaux picards. - Amiens : Eklitra, 1967.
Ozioux, poèmes spatialistes en dialecte picard. - Amiens : Eklitra, 1967.
Picardie, Coupes poétiques (83 poèmes). - Amiens : Eklitra, 1967
I microcosmique. - Toronto : Ganglia, 1967.
Six odes concrètes à la Picardie. - Stuttgart : Mayer, 1967.
Expansion. - Andernach : Atelier Verlag, 1967.
Spatialisme et poésie concrète. - Paris : Gallimard, 1968.
Perpetuum mobile. - Paris : Gallimard, 1968.
Ondra Lysohorsky. - Genève : Poésie vivante, 1970.
Ozioux 2. - Ottignies : Nords-Texte, 1976.
Le jardin japonais (tome 1 et 2). - Paris : André Silvaire, 1978.
Jardin pour Friedericke Mayröcker. - Linz : H. Bäcker, 1978.
Chés Cabotans (avec une traduction en picard de Tournai de Marcel Hanart). - Ottignies: Nords / Belgique, 1978.
Mer, monochromie pour Calais. - Calais : Michel Sohier, 1979.
Le Soleil est un regard : poèmes. - Paris : Édition des Prouvaires, 1979.
Congo poème pygmée, poème spatial. - Paris : André Silvaire, 1980.
Tristan et Iseult, poème spatial. - Paris : André Silvaire, 1981.
Livre de Danièle, poème d'amour spatial suivi d'une lettre. - Paris : André Silvaire, 1981
Livre de Danièle, poème d'amour spatial, tome 2. - Paris : André Silvaire, 1983.
Livre d'amour d'Ilse. - Paris : André Silvaire, 1984.
Livre de Peggie. - Paris : André Silvaire, 1985.
Poèmes géométriques. - Paris : André Silvaire, 1986.
Poèmes en chiffres. - Lièges : Quaternaire, 1988.
Une nativité. - Lièges : Quaternaire, 1988.
Les Oiseaux chantent l'éternité. - La Ferté-Milon : L'Arbre, 1989.
Totentanz. - Wein : Fraibord, 1990.
33 Signale für Carlfriedrich Claus. - Köln : Fundamental, 1992.
Ein anderer Totentanz. - Köln : Fundamental, 1992.
Saint-Vaury-Creuse, Nous constructeurs de voiles. - La Souterraine : la main courante, 1992.
A world, a word, a poem. - Köln : Fundamental, 1992.
Picardie. - Bamberg : Bamberger Editionen, 1992.
Poèmes de Saisseval. - Berck-sur-Mer : Studio Veracx, 1992.
Vues de Marseille. - Marseille : C.I.P.M., 1993.
Marseille, un reportage. - Marseille : C.I.P.M., 1993.

Die andere Zeit. - Andernach : Atelier Verlag, 1993.
Konstruktivistische Landschaften. - Piesport : Ottenhausen Verlag, 1994.
Das Licht. - Köln : Fundamental, 1994.
Une mort toujours enceinte, tome 1. - Amiens : Corps Puce, 1994.
Persephone, die zierliche Todesgöttin. - Köln : Fundamental, 1995.
Une mort toujours enceinte, tome 2. - Amiens : Corps Puce, 1995.
Lyrisches Skizzenbuch. - s.l. : Freibord, 1996.
Cartes postales-poèmes. - Lille : Alain Buyse, 1996.
Ein Requiem. - Köln : Fundamental, 1996.
Une mort toujours enceinte, tome 3. - Amiens : Corps Puce, 1996.
El Tère a bêtes. - Amiens : s.n., 1996.
Treffen in Grignan. - Stuttgart : Rot, 1997.
L'Imprimerie de Rochefort-sur-Loire. - Hyères : Les Cahiers de Garlaban, 1997.
Pikardie. - Köln : Fundamental, 1998.
Ein Büchlein für Carlfriedrich. - Annaberg-Buchholz : Kunst-Keller, 1998.
El Tère el tête. - Amiens : s.n., 1998.
Loire vivant poème. - Chaillé-sous-les-Ormeaux : Le Dé bleu, 1998.
Lichtenberg. - Paris : André Silvaire, 1998.
Drucken ist dichten, Dichten ist drucken. - Köln : Fundamental, 1999.
Ilse plage. - Aguessac : L'Avant-langue, 1999.
Depuis qu'il n'y a plus d'abeilles, la poésie a quitté le village. - s.l. : le corridor bleu, 1999.
Car nous vivons et mourons si peu (une chronique). - s.l. : En Forêt / Verlag Im Wald, 1999.
Cahier de poésie / Poésie spatiale. - Luxembourg : Echternach, 2000.
Die Fenster. - Köln : Fundamental, 2000.
Une plage au bord de l'océan. - s.l. : Clapàs, 2000.
A vécu la disparition des bouvreuils. - s.l. : Fidel Anthelme X, 2000.
Une enfance - c'était encore au temps de la cueillette. - s.l. : G & g, Berthecourt, 2000.
Les Oiseaux, 2 volumes. - Bordeaux : l'Attente, 2000.
Das Dorf. - Köln : Fundamental, 2001.
Depuis qu'il n'y a plus de papillons. - Rochefort : Alain Lucien Benoît, 2001.
L'Immaculée conception (litanie). - s.l. : En Forêt / Verlag Im Wald, 2001.
Livre d'école. - Madrid : Ediciones del Hebreo Errante, 2002.
L'Alouette, une litanie picarde. Reims : Dumerchez, 2002.
Le jardin japonais du poète Yu. - La Souterraine : la Main courante, 2003.
Les Constellations en 2002. - s.l. : le corridor bleu, 2003.
Gedichte aus der Ferne. - Köln : Fundamental, 2003.
Le poète Yu, tome I. - Madrid : Ediciones del Hebreo Errante, 2003.

Le poète Yu, tome II. - Madrid : Ediciones del Hebreo Errante, 2004.
Viola Tricolor. - En Forêt / Verlag Im Wald, 2004.
Le poète Yu, tome III. - Madrid : Ediciones del Hebreo Errante, 2005.
Heureux les oiseaux ils vont vers la lumière. - Montreuil-sur-Brèche : Édition des Vanneaux, 2005.
Ech Biœ tenp. - Amiens : s.n., 2005.
Le Testament de Saisseval. - Berthecourt : G & g, 2005.
Les Transparences du poète Yu. - Madrid : Ediciones del Hebreo Errante, 2006.
1916, La Bataille de la Somme. - Inval-Boiron : La Vague verte, 2007.
Connaissez-vous la poésie ?. - s.l. : Fidel Anthelme X, 2008.
Comment se fait le poème ?. - Amiens : Corps puce, 2008.
Les Devises. - s.l. : Édition des Vanneaux/Éd. de l'Abreuvoir, 2008.
La Vie est un songe. - s.l. : Édition des Vanneaux/Édition de l'Abreuvoir, 2008.

OUVRAGES ECRITS PAR PIERRE ET ILSE GARNIER

L'expressionnisme allemand. - Paris : André Silvaire, 1962.
Poèmes mécaniques. - Paris : André Silvaire, 1965 .
Prototypes, Textes pour une architecture. - Paris : André Silvaire, 1965.
Othon III, Jeanne d'Arc, Structures historiques. - Paris : André Silvaire, 1967.
Esquisses palatines. - Paris : André Silvaire, 1971.
Anthologie de Poésie spatiale de 1962 à nos jours. - Calais : Maison pour tous, 1979.
Kunstmappe. - Dresden : Verlag der Kunst, 1984.
Le spatialisme en chemins (anthologie de la poésie spatiale depuis 1960 à destination de l'enseignement). - Amiens : Corps Puce, 1990.
Fibel, eine Elegie. - Berlin : Hybriden Verlag, 1996.
Die Erde ist ein denkender Kopf. - Weilerswist : Landpresse, 1997.
Poésie spatiale = Raumpoesie. - s.l. : Universitäts-Verlag Bamberg, 2001

OEUVRES EN COLLABORATION

Garnier, Pierre, Niikuni, Seiichi. -*Poèmes franco-japonais* . - Paris :André Silvaire, 1966.
Garnier, Pierre, Peynaud, Claude, Courteaud, Pierre. -*Terrail, Écrire le château, Poèmes d'architecture, Séries linéaires*. - La Souterraine : La main courante, 1992.
Garnier, Pierre, Ketih, Bill. - *Viva Africa*. - Londres : Writers Forum, 1994.
Garnier, Pierre, Garnier, Ilse, Segay, Serge, Nikonova, Rea. - *Petits livres faits à la main*. - Eysk : Zaumail Art, 1994.
Garnier, Pierre, Peynaud, Claude, Pénard, Rémy, Courteaud, Pierre. - *Le Paysage creusois, Textes naturels pour un paysage légendé, Invention d'une Creuse pour y mourir, Typographie dans la topographie, La Creuse est partout autour de nous*. - La

Souterraine : La main courante, 1995.

Garnier, Pierre, Nakamura, Keiichi. - *Hai-Kai, Un Cahier d'écolier*. - Tokyo : K1 Press c/o Keiichi Nakamura, 2000.

Garnier, Pierre, Nakamura, Keiichi. - *Hybrids*. - Tokyo : English Japanese Poetry, K1 Press c/o Keiichi Nakamura, 2001.

Garnier, Pierre, Nakamura, Keiichi. - *Poèmes du Mont Fuji*. - Tokyo : the New French-Japanese Poetry, K1 Press c/o Keiichi Nakamura, 2001.

Garnier, Pierre, Rambour, Jean-Louis. - *Ce Monde qui était deux*. - Montreuil-sur-Brèche : Édition des Vanneaux, 2006.

DISQUES

Garnier, Pierre, Niikuni, Seiichi. - *Poèmes phonétiques franco-japonais*. - Japon : Columbia, 1971.

Garnier, Pierre, Garnier, Ilse. - *Disque/3 Vi/tre*. - Italie : Edizioni di polipoesia diretta da Enzo Minarelli, via Colleprata 374, 1984.

Garnier, Pierre, Garnier, Ilse, Niikuni, Seiichi. - *Phonetic Poetry on spatialisme/Poésie phonétique sur le Spatialisme*. - Cha-Bashira : mastering/design/concept Pol Mahlow, 1999.

Zone du contrôle de la description

Notes de l'archiviste : ce répertoire numérique détaillé a été rédigé par Anne-Claire François, diplômée de Licence Professionnelle Traitement et Gestion des Archives et des Bibliothèques (option archives), monitrice contractuelle à la Bibliothèque universitaire d'Angers, sous la direction de France Chabod, responsable des fonds spécialisées de la Bibliothèque.

Date de la description : juillet 2008.

PLAN DE CLASSEMENT

ACTIVITÉS POÉTIQUES-----	R 210 001-008
<i>Écrits linéaires</i>	R 210 001-008
<u>Œuvres de Pierre Garnier</u>	R 210 001-007
<u>Écrits sur la poésie</u>	R 210 008
<i>Poèmes sonores</i>	R 210 009
<i>Poèmes visuels</i>	R 210 010-045
<u>Œuvres de Pierre Garnier</u>	R 210 010-038
<u>Œuvres d'Ilse Garnier</u>	R 210 039-041
<u>Publications avec plusieurs auteurs</u>	R 210 042-045
PARTICIPATION À DES ÉVÈNEMENTS PARTICULIERS-----	R 210 046
PHOTOGRAPHIES.....	R 210 047
OBJETS-----	R 210 048-052
DOCUMENTS DE GRAND FORMAT-----	R 210 053-066
<i>Poèmes visuels</i> -----	R 210 053-065
<u>Œuvres de Pierre Garnier</u> -----	R 210 053-060
<u>Œuvre d'Ilse Garnier</u> -----	R 210 061
<u>Publications avec plusieurs auteurs</u> -----	R 210 062-065
<i>Photographies</i> -----	R 210 066-067

RÉPERTOIRE NUMÉRIQUE

ACTIVITÉS POÉTIQUES

Écrits linéaires

Œuvres de Pierre Garnier

- R 210 001** *Expansion* [Expansion] : photocopies de la couverture et d'un passage du livre (document en allemand).
1966
- Konstruktivistische Landschaften* [Paysages constructivistes]: préface de Heinz Gappmayr (avec une lettre) et introduction de Pierre Garnier (documents en allemand).
1993
- R 210 002** *Une mort toujours enceinte* (chronique). - Tome 1 : photocopie de la postface manuscrite rédigée par Jean-Louis Rambour (1994). Tome 2 : version annotée par Jean-Louis Rambour, photocopie avec la préface de Jean-Louis Rambour et la postface de Jacques Darras (accompagnée d'une lettre), épreuve du livre et une disquette (1995). Tome 4 : tapuscrit annoté et corrigé par l'auteur (s.d.)
1994- s.d.
- R 210 003** Poèmes en picard. - *El tère a bêtes (la terre des bêtes)* : ouvrage dédié par Pierre Garnier. *El tère el tête (la terre la tête)* : ouvrage.
1996-1998
- R 210 004** *Au vingt-et-unième siècle la poésie sera minuscule* : tapuscrit annoté.
1997
- R 210 005** *Nous vivons et nous mourons si peu* (anciennement intitulé *Au vingt-et-unième siècle la poésie sera minuscule*) : tapuscrit annoté et deux lettres de Rüdiger.
1997-1999
- R 210 006** *L'avant langue* (collection érotique) : n° 5 *Isla plage* de Pierre Garnier.
Vers 2000
- R 210 007** *Une journée d'hiver au bord de l'océan* : tapuscrit relié.
s.d.

Écrits sur la poésie

- R 210 008** Revue *Terre de Feu, Défense de la Poésie* (à propos d'une "Poésie Nationale") : texte écrit par Jean Bouhier, Pierre Garnier et Marc Alyn.

1955

Collaboration avec Seiichi Niikuni : photocopies d'un texte de Pierre Garnier sur cette collaboration, ainsi que de *Poèmes franco-japonais*.

1964-1991

Troisième manifeste du spatialisme : photocopie.

1966

Poèmes sonores

- R 210 009** Disques. - 3 vitre, n° 4 *Ilse et Pierre Garnier* : pochette d'un disque contenant *Souffle manifeste* et *Anthropologie* de Pierre Garnier, et *Tem tem* et *Thalatta* d'Ilse Garnier (1984). *Poésie phonétique sur le spatialisme* de Pierre Garnier, Ilse Garnier et Seiichi Niikuni : CD audio (1999).

1984-1999

*Poèmes visuels*⁴

Œuvres de Pierre Garnier

- R 210 010** *Tristan et Iseult* : photocopie d'une partie de l'œuvre.

1979

- R 210 011** *Poème de la Loire* : originaux et photocopie.

1988

- R 210 012** *African Poems* [Poèmes africains] : photocopie (document en anglais).

1989-1992

- R 210 013** *33 signale für Carlfriedrich Claus* [33 signaux pour Carlfriedrich Claus] : recueil de poèmes visuels.

1990

4 On trouve également des poèmes visuels dans les documents de grand format, aux cotes R 210 053 à R210 065.

- R 210 014** *Das Licht (eine Meditation)* [La lumière (une méditation)] : brouillons et originaux (documents en allemand et français).
1990-1992
- R 210 015** *Signatur* [Signature] : recueil de poèmes visuel (document en allemand).
1991
- R 210 016** *Eine Sonne im Mondschein* [Un soleil au clair de lune]: photocopies du manuscrit et d'une lettre de Pierre Garnier adressée à Ottenhausen.
1992
- R 210 017** *Vues de Marseille* : photocopies et brouillons.
1993
- R 210 018** *Le Marégraphe (poèmes d'août à Marseille)* : brouillons et photocopies.
1992
- R 210 019** Notes prises à Marseille en vue de poèmes visuels et jamais utilisés : brouillons.
1992
- R 210 020** *Poème d'amour* (projet de poésie spatiale – bande dessinée) non réalisé : originaux.
1993
- R 210 021** *Ein requiem* [Un requiem] : brouillons (documents en allemand).
1994
- R 210 022** *Das Märchen von der ach so Fleißigen Penelope* [Le conte sur Pénélope la très appliquée] : brouillons (documents en allemand).
1994
- R 210 023** *Nous vivons tous au Zaumland, nous sommes tous des Zaumlandais* : brouillons, lettre de Serge Segay.
1994
- R 210 024** *Lyrisches skizzenbuch* [Livre d'esquisses lyriques] : photocopies, affiches pour des conférences allemandes relatives à la poésie et à la littérature (documents en allemand).
1995
- R 210 025** *14 gedichte* [14 poèmes], poèmes visuels publiés en 1996 par les éditions Hundertmark : brouillons (documents en allemand).
1996
- R 210 026** Publication aux éditions Hundertmark à Cologne : brouillons (documents en allemand).
1996
- R 210 027** *Louange de l'escargot (une ode)* : originaux.
1996
- R 210 028** *Poèmes textiques* : originaux.
1996

- R 210 029** Cahiers de brouillons et d'esquisses de poèmes visuels. 1996
- R 210 030** *Le Bleu (poèmes visuels)*: originaux. 1997
- R 210 031** Poèmes visuels divers : photocopie d'un livre non identifié. s.d.
- R 210 032** Maquettes de poèmes visuels tel que *L'arbre dans le vent, Vol de colibri, Couple d'oiseaux, Petit port...* s.d.
- R 210 033** *Mer monochromie pour Calais* : ouvrage tiré par la Maison pour Tous Calais, à l'occasion de l'exposition de Pierre Garnier. s.d.
- R 210 034** Poèmes visuels dont la série *Paysage de Picardie*. s.d.
- R 210 035** Expositions d'Angers et de Rochefort-sur-Loire : feuilles de poèmes visuels (documents en français, anglais et allemand). s.d.
- Orléans
 - Quelle heure est-il? / Wie spät ist es?
 - La croix / Das Kreuz
 - Le poète regarde la montagne / Der Dichter sieht den Berg an
 - Le poète amoureux / Dier liebende Dichter
 - La falaise / Die Steilküste
 - Ovule fécondée / Befruchtete Eizelle
 - Je t'aime / Ich liebe dich
 - Crâne / Schädel
 - Un poème dans l'océan / Ein Gedicht im Ozean
 - Golgotha / Golgotha
 - Dier druckerei der Poesie
 - Malgré les supermarchés / Get poetry weiter
 - Blood and water
 - Three poems on the way
 - The new shape of the nostalgia
 - The sea
 - Melancolia
 - The sea
 - Eine Zeichnung von Picasso lässt das korn wachsen
 - The moon
 - Trotz der Ewigkeit geht die Poesie weiter
 - La forêt en marche contre l'histoire
 - The three against history
 - Die fahne / The flag
 - Time and space

- R 210 036** *Dictionnaire du Losange* (inédit) : brouillons. s.d.
- R 210 037** *Le monde lyrique* : photocopie. s.d.
- R 210 038** *Poetry Clock* [Horloge de poésie] et *Sage der Null* [Le bruit du zéro] : photocopies (documents en allemand et anglais). s.d.

Œuvres d'Ilse Garnier

- R 210 039** *Blason du corps féminin* : 16 poèmes visuels extrait du recueil. 1979
- R 210 040** *Les jardins de l'enfance* : recueil. 1994
- R 210 041** *Winter Landschaft mit Vögeln* [Paysages d'hiver avec oiseaux] : recueil (document en allemand). 1996

Publications avec plusieurs auteurs

- R 210 042** *Poésie visuelle et sonore*, ouvrage réalisé par la Maison du Livre d'Artiste Contemporain de Domart-en-Ponthieu : deux tirages du Terphane de Jean-François Bory, un dépliant recto-verso d'Ilse Garnier sur Rivoli, *Le Monde est lyrique* de Pierre Garnier, deux tirages de Bernard Heidsick sur Rivoli, une affiche de Pierre Tilman, un objet original intitulé Scénario, fiches bristolées. 1995
- R 210 043** *ToolBook for Dietrich Mahlow* [Livre d'outils pour Dietrich Mahlow] : correspondance et ouvrage (dont un poème visuel de Pierre Garnier, documents en allemand). 1996
- R 210 044** *Editionsbox* [boîte d'édition] réalisée par Hybreidenland : registre des membres (dont leur biographie), cahier de poèmes visuels de Karl Kempton, Boris Konstructor, cassette audio de Vaeri Scherstjakioui, une lettre adressée à Pierre Garnier, pochette de poèmes visuels, cahier *Im 21. Jahrhundert wird die Poesie am kleinsten sein : essay und visuelle Gedichte* [Au 21^{ème} siècle la poésie sera minuscule] de Pierre Garnier. 1998

R 210 045 *Visual Poetry* [Poésie visuelle] : recueil de poèmes visuels en anglais et japonais sur le thème de la lumière (contient La lumière de Pierre Garnier)

s.d.

PARTICIPATION À DES ÉVÈNEMENTS PARTICULIERS

R 210 046 Exposition, présentation de livres d'artistes contemporains organisée par la “Maison du LAC” : correspondance, texte de Pierre Garnier et photocopies de poèmes visuels.

1994

Colloque Jean Bouhier à Angers : programmes, correspondance , prospectus, et texte de Pierre Garnier.

1994

Centième anniversaire de la naissance de Paul Éluard: correspondance avec Bernard Noël et texte de Pierre Garnier.

1995

Colloque Pierre Garnier à Angers, exposition : correspondance avec Jean-Claude Brouillard.

1997

PHOTOGRAPHIES⁵

R 210 047 Photographies de Pierre Garnier. - Planches contact et négatifs de photos présentes dans le fonds (mais pas la totalité).

s.d.

Photographies de Pierre Garnier de différentes tailles, en couleur ou en noir et blanc:

- Portrait de Pierre Garnier (s.d. -1995)
- Portraits de Ilse Garnier (1950-1995)
- Couple Pierre et Ilse Garnier (1950-s.d.)
- Photographies de famille, Pierre Garnier avec son frère Georges, son père et sa mère (1934-1936)
- Photographies en groupe, École de Rochefort, autres artistes et amis... (1957-1996)
- Activités, avec des élèves, observations ornithologiques et photographies de peintures (ces dernières jointes avec une lettre, 1987-1997)
- Saisseval, maison de Pierre Garnier et autres (s.d.)
- Autres personnes (non identifiées, 1963- s.d.)

1950-1996

Saisseval, maison de Pierre Garnier et Ilse Garnier : diapositives.

s.d.

OBJETS

R 212 Poèmes mécaniques publiés dans la revue *Les lettres* : plombs d'imprimerie.

048-052

1960-1965

048 22 poèmes (dont *Rondeurs* de Pierre Garnier, deux poèmes sans titre de Pierre et Ilse Garnier et un poème extrait de *Strucktury* de Eduard Ovcacek)

049 12 poèmes (dont trois poèmes sans titre de Pierre et Ilse Garnier, *Vibrations* de Jiri Valoch, *E : tentative pour un théâtre spatial* (vignettes 1 et 2) de Jean-François Bory, *Lettre allégorique à Pierre Garnier* de Calfriedrich Claus).

5 On trouve également des photographies dans les documents de grands format, aux cotes R 210 066 et R 210 067.

- 050 8 poèmes (dont un poème sans titre de Hansjörg Mayer, *E: tentative pour un théâtre spatiale* de Jean-François Bory (vignettes 3 et 4, 5 à 10, 11 et 12), *Movimento hidraulico* de Mario Chamie)
- 051 7 poèmes (dont *E : tentative pour un théâtre spatiale* de Jean-François Bory (vignettes 13 à 16, 17 à 22 et 23 à 26), un poème sans titre d'Ilse Garnier).
- 052 6 poèmes (dont *Machine 1*, *Machine 2* et *Machine 3* de Julien Blaine, un poème sans titre de Pierre et Ilse Garnier et *Pan* de Yasuo Fujitomi)

DOCUMENTS DE GRAND FORMAT

Poèmes visuels

Œuvres de Pierre Garnier

- R 210 053** Poèmes visuels pour les expositions d'Angers et de Rochefort : originaux
- *Reflets et échos* (1989)
 - *Mors, ultima linea rerum* (1990)
 - *Petit port... cimetière* (1990)
 - *L'amour* (1991)
 - *Le vieux jardinier* (1991)
 - *Le monde* (1992)
 - *Une petite modification du plus* (1992)
 - *Le cri* (1992)
 - *Origine et fin* (1992)
 - *Air et eau* (1994)
 - *Adam et Ève* (1994)
 - *Temps et espace* (1994)
 - *La vierge Marie* (1994)
 - *La mélancolie... la fin* (1994)
 - *L'origine... la fin* (1994)
 - *La fin du poème* (1994)
 - *Fin de la flèche... fin des amants* (1994)
 - *Un A vu un peu sur la droite* (1995)
 - *Per amica silentia Lunae, une graine, lumières des épis* (1995)
- 1989-1995
- R 210 054** *La lumière* : originaux.
- 1992

- R 210 055** Divers poèmes visuels : originaux (documents en français et en anglais).
 - *La maison de la poésie* (1989)
 - *Le temps... l'espace* (1990)
 - *Le vol... le pont* (1990)
 - *La grande nostalgie* (1992)
 - *The new shape of the poetry* (1992)
 - *L'arbre contre l'histoire* (1992)
 - *Le christ... la roue à aubes* (1992)
 - *Malgré la disparition du cercle la poésie continue* (1992)
 - *La trompette... la batterie* (1992)
 - *La nostalgie* (1992)
 - *Ève... l'écriture* (1993)
 - *Réveille toi, Pierre, c'est l'éternité* (1993)
 - *Le zéro* (1994)
 - *Le vol* (1994)
 - *L'alto, l'accordéon, la guillotine, l'orgue, le clairon, le cor* (1994)
 - *Et... et* (1995)
 - *Un deux, la vierge marie* (1995)
 - *Sans début sans fin* (1996)
 - *L'imprimerie de la poésie* (1996)
 - *Un poète et un rouge-gorge près de la tour du château du Théret* (s.d)
- 1989-1996
- R 210 056** Poèmes textiques utilisés pour les expositions d'Angers : originaux. 1996
- R 210 057** *Poèmes verts* : originaux. 1997
- R 210 058** *La poésie est l'imprimerie, l'imprimerie est la poésie* : originaux. 1997
- R 210 059** *Au temps de la grande régression* : originaux. 1997
- R 210 060** *Notre-Dame d'Amiens* : originaux. s.d.

Œuvre d'Ilse Garnier

- R 210 061** *Fensterbilder* [Images de fenêtres] : recueil (document en allemand). 1982

Publications avec plusieurs auteurs

- R 210 062** *Konkrete poesie international* [Poésie concrète internationale] : ouvrage (participation de Pierre Garnier, mais 4 textes manquants, document en allemand).
1965
- R 210 063** *Ordo* : ouvrage (document en allemand et italien).
1966
- R 210 064** *Toute seconde est une première* : ouvrage (contient *Warten* et *Wolken* d'Ilse Garnier et *Van Gogh : spatialistische bildergeschichte* de Pierre Garnier, document en allemand).
1984
- R 210 065** *Deschamp n° drei, visuelle poesie* [Deschamp n° trois, poésie visuelle], réalisé par la Galerie auf Zeit à l'occasion d'une exposition : ouvrage (contient *Der Ursprung der Welt* d'Ilse Garnier et *Die Vögel* de Pierre Garnier).
1994

Photographies

- R 210
066-067** Photographies de Pierre Garnier
- 066 Panneaux d'exposition.
- 067 Photographie encadrée.

INDEX DES ŒUVRES PRÉSENTES DANS LE FONDS ET DES NOMS D'AUTEURS

14 gedichte : R 210 025

33 signale für Carlfriedrich Claus : R 210 013

-A-

African Poems : R 210 012

ALYN, Marc : R 210 008

Au temps de la grande régression : R 210 059

Au vingt-et-unième siècle la poésie sera minuscule : R 210 004

-B-

BLAINE, Julien : R 210 052

Blason du corps féminin : R 210 039

Bleu (le) (poèmes visuels) : R 210 030

BORY, Jean-François : R 210 042, 049, 050, 051

BOUHIER, Jean : R 210 008, 046

-C-

CHAMIE, Mario : R 210 050

CLAUS, Carlfriedrich : R 210 049

-D-

DARRAS, Jacques : R 210 002

Das Licht (eine Meditation) : R 210 014

Das Märchen von der Ach so Fleibicen

Penelope : R 210 022

Défense de la Poésie (à propos d'une "Poésie Nationale") : R 210 008

Deschamp n° drei, visuelle poesie : R 210 065

Dictionnaire du Losange : R 210 036

-E-

Ein requiem : R 210 021

Eine Sonne im Mondschein : R 210 016

El tére a bêtes (la terre des bêtes) : R 210 003

El tére el tête (la terre la tête) : R 210 003

ÉLUARD, Paul : R 210 046

Expansion : R 210 001

-F-

Fensterbilder : R 210 061

FUJITOMI, Yasuo : R 210 052

-G-

GAPPMAYR, Heinz : R 210 001

-H-

HEIDSICK, Bernard : R 210 042

-I-

Im 21. Jahrhundert wird die Poesie amkleinsten sein : essay und visuelle Gedichte : R 210 044

Isla plage : R 210 006

-J-

Jardins de l'enfance (les) : R 210 040

Journée d'hiver au bord de l'océan (une) : R 210 007

-K-

KEMPTON, Karl : R 210 044

Konkrete poesie international : R 210 062

KONSTRUCTOR, Boris : R 210 044

Konstruktivistische Landschaften : R 210 001

-L-

Louange de l'escargot (une ode) : R 210 027

Lumière (la) : R 210 054

Lyrisches skizzembuch : R 210 024

-M-

Marégraphe (le) (poèmes d'août à Marseille) : R 210 018

MAYER, Hansjörg : R 210 050
Mer monochromie pour Calais : R 210 033
Monde lyrique (le) : R 210 037, 044
Mort toujours enceinte (une) : R 210 002

-N-

NIKUNI, Seiichi : R 210 008, 009
NOËL, Bernard : R 210 046
Notre-Dame d'Amiens : R 210 060
Nous vivons et nous mourons si peu : R 210 005
Nous vivons tous au Zaumland, nous sommes
tous des Zaumlandais : R 210 023

-O-

Ordo : R 210 063
OTTENHAUSEN : R 210 016
OVCACEK, Eduard : R 210 048

-P-

Paysage de Picardie : R 210 034
Poème d'amour : R 210 020
Poème de la Loire : R 210 011
Poèmes franco-japonais : R 210 008
Poèmes textiques : R 210 028
Poèmes verts : R 210 057
Poésie est l'imprimerie, l'imprimerie est la poésie
(la) : R 210 058

Poésie phonétique sur le spatialisme : R 210 009
Poésie visuelle et sonore : R 210 042
Poetry Clock : R 210 038

-R-

RAMBOUR, Jean-Louis : R 210 002

-S-

Sage der Null : R 210 038
SCHERSTJAKIOI, Vaeri : R 210 044
SEGAY, Serge : R 210 023
Signatur : R 210 015

-T-

TILMAN, Pierre : R 210 042
ToolBook for Dietrich Mahlow : R 210 043
Toute seconde est une première : R 210 064
Tristan et Iseult : R 210 010
Troisième manifeste du spatialisme : R 210 008

-V-

VALOCH, Jiri : R 210 049
Visual Poetry : R 210 045
Vues de Marseille : R 210 017

-W-

Winter Landschaft mit Vögeln : R 210 041

ANNEXES

Annexe 1 : Tableau de concordance des cotes

Ancienne cote	Nouvelle cote
R 210 000	R 210 029
R 210 001	R 210 029
R 210 002	R 210 029
R 210 003	R 210 029
R 210 004	R 210 019
R 210 005	R 210 020
R 210 006	R 210 028
R 210 007	R 210 027
R 210 008	R 210 036
R 210 009	R 210 039
R 210 010	R 210 026
R 210 011	R 210 059
R 210 012	R 210 022
R 210 013	R 210 025
R 210 014	R 210 014
R 210 015	R 210 035
R 210 016	R 210 021
R 210 017	R 210 011
R 210 018	R 210 012
R 210 019	R 210 034
R 210 020	R 210 030
R 210 021	R 210 058
R 210 022	R 210 053

Ancienne cote	Nouvelle cote
R 210 023	R 210 056
R 210 024	R 210 054
R 210 025	R 210 053
R 210 026	R 210 057
R 210 027	R 210 003
R 210 028	R 210 003